

**SONY®**

# **Trepied cu telecomandă**

---

Manual de instrucțiuni

RO

***VCT-D680RM***

© Sony Corporation 2001

## ATENȚIE

### Pentru clienții din S.U.A.

Sunteți atenționați că orice schimbări sau modificări ce nu sunt expres aprobate în acest manual pot conduce la imposibilitatea dvs. de a folosi acest aparat.

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele Clasei B de dispozitive digitale, conform Părții 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru asigurarea unei protecții rezonabile împotriva interferențelor dăunătoare din instalațiile casnice.

Acest echipament generează, folosește și poate radia energie cu frecvență radio, iar în cazul în care nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor poate cauza interferențe dăunătoare pentru sistemul de radiocomunicații.

Totuși, nu există nici o garanție că nu vor apărea interferențe cu unele instalații. Dacă acest aparat cauzează interferențe cu recepția radio sau TV care pot fi sesizate prin oprirea sau pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce eliminarea acestor interferențe prin una dintre următoarele măsuri :

- Reorientarea sau re poziționarea antenei de recepție.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză din alt circuit electric față de cel la care este cuplat receptorul.
- Consultarea dealer-ului sau a unui tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

### Pentru clienții din Germania

Directive : Directiva EMC 89 / 336 / EEC, 92 / 31 / EEC.

Acest echipament corespunde reglementărilor EMC când este utilizat în următoarele situații :

- în zone rezidențiale,
- în domeniul afacerilor,
- în domeniul industriei ușoare.

(Echipamentul este compatibil cu reglementările standardului EMC EN55022 Clasa B).

## Facilități

VCT-D680RM este un trepied destinat camerelor video și foto digitale.

- Telecomanda încorporată în mânerul de comandă vă permite să acționați camere video și foto marca Sony.



Acest marcaj indică faptul că acest produs este cu adevărat un accesoriu pentru produsele video marca Sony.

Vă recomandăm ca la achiziționarea de produse video Sony, să vă procurați și accesoriile dorite care au marcajul "GENUINE VIDEO ACCESSORIES".

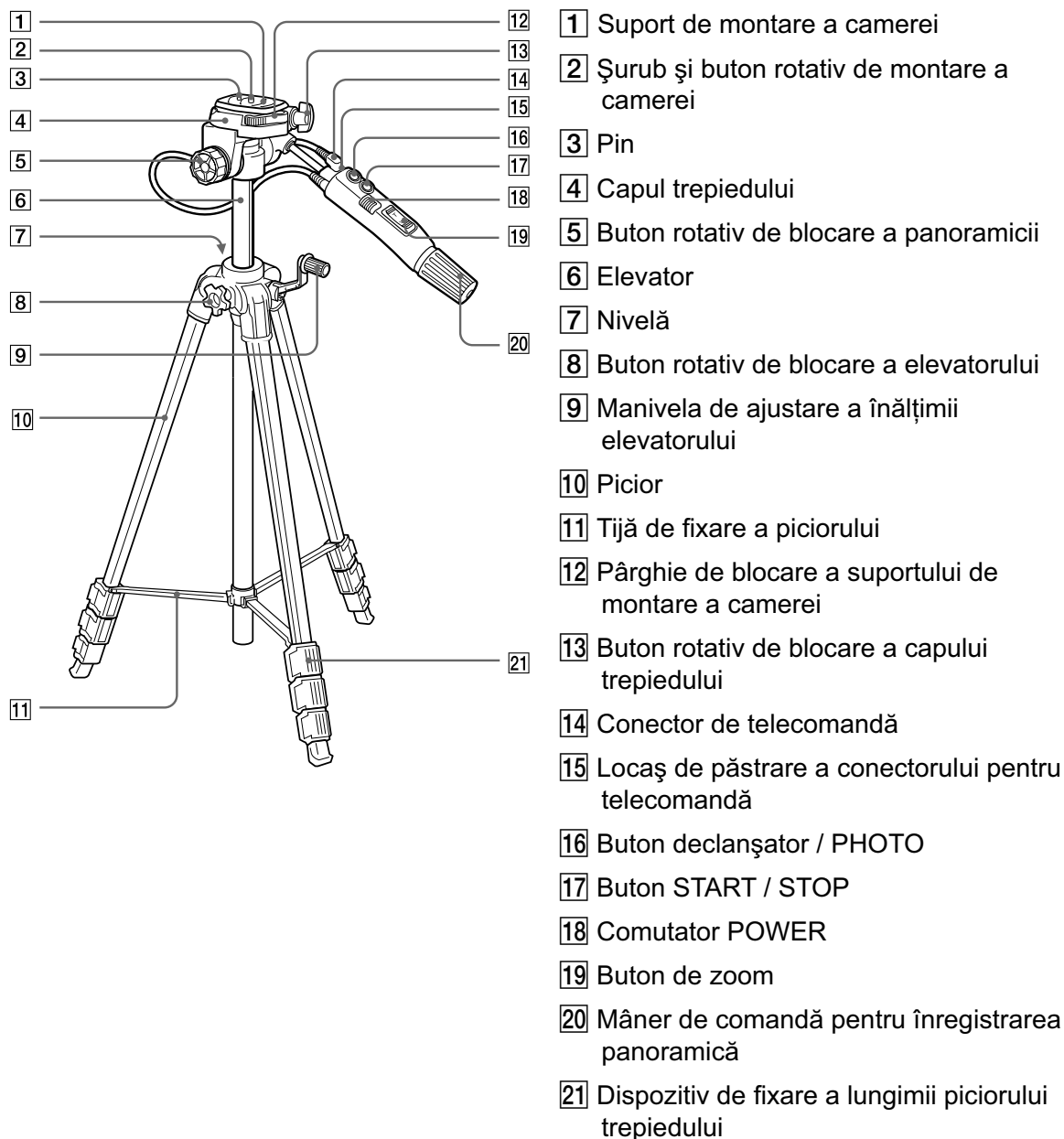
## Atenționare

Nu deplasați niciodată trepiedul cu camera video sau cea foto montată.

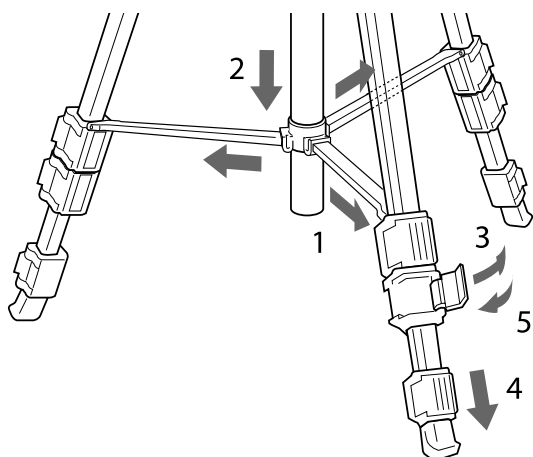
### Curățare

- Curățați trepiedul cu o bucată de pânză moale, ușor umezită într-o soluție slabă de detergent.
- După utilizarea trepiedului în locuri supuse brizei marine etc. aveți grijă să îl ștergeți cu o pânză uscată.

## Identificarea părților componente

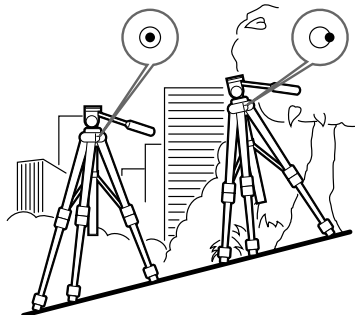


## Fixarea trepiedului



- 1 Îndepărtați de ax picioarele trepiedului, până ce acesta devine stabil.
- 2 Apăsați în jos tije de fixare a picioarelor.
- 3 Eliberați dispozitivul de fixare a lungimii piciorului trepiedului.
- 4 Stabiliți lungimile dorite ale picioarelor trepiedului.
- 5 Blocați dispozitivul de fixare a lungimii piciorului trepiedului.

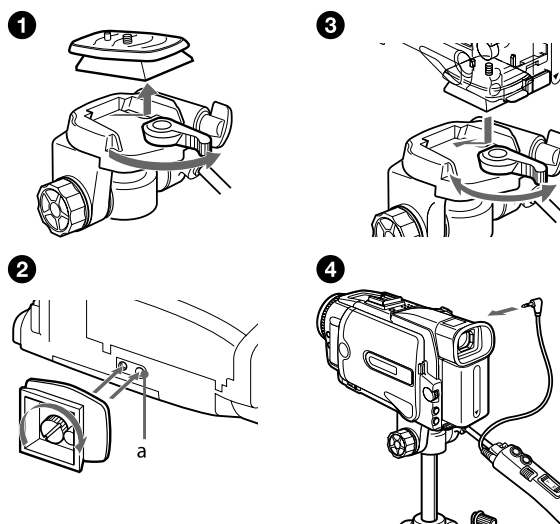
## Ajustarea nivelului



Ajustați lungimea picioarelor astfel încât bula de aer a nivelei să se încadreze în cercul marcat cu roșu.

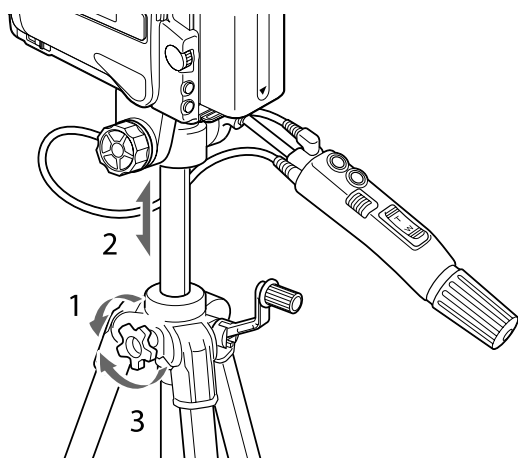
## Montarea camerei

Montați acumulatorul și caseta în camera video, respectiv cardul de memorie “Memory Stick” în camera foto ce urmează a fi folosită înainte de a o monta pe trepied.



- 1 În timp ce trageți complet spre dreapta pârghia de blocare a suportului de montare a camerei, glisați în afară suportul de montare a camerei aflat inclus în capul trepiedului.
- 2 Prindeți suportul de montare a camerei de aparatul video sau foto și strângeți bine șurubul de fixare.  
Când atașați o cameră video de trepied, aliniați pinul acestuia cu orificiul de poziționare din corpul camerei (a).
- 3 În timp ce trageți complet spre dreapta pârghia de blocare a suportului de montare a camerei, reatașați suportul de montare a camerei împreună cu aceasta la capul trepiedului. După aceea, apăsați spre stânga pârghia de blocare a suportului de montare a camerei pentru fixare.
- 4 Cuplați ferm conectorul pentru telecomandă la mufa LANC a camerei video sau la cea ACC al aparatului foto.

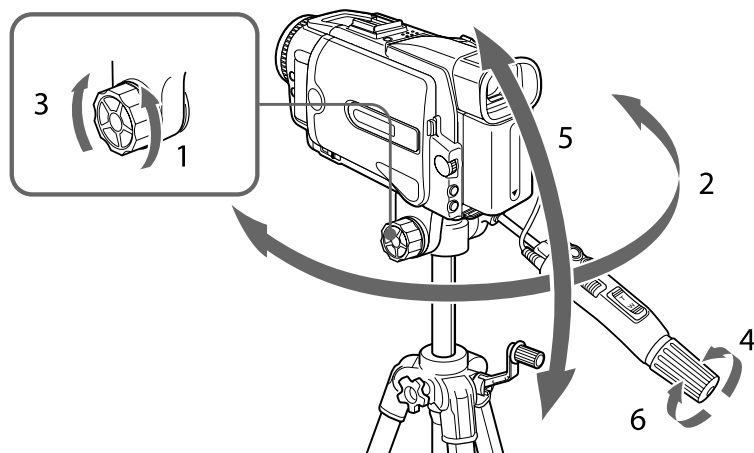
## Ajustarea înălțimii elevatorului



- 1 Slăbiți butonul rotativ de blocare a elevatorului.
- 2 Ajustați înălțimea rotind manivela de ajustare a înălțimii elevatorului.
- 3 Strângeți butonul rotativ de blocare a elevatorului.

## Panoramă orizontală și verticală

Înainte de a folosi funcțiile panoramă orizontală și verticală, aveți grijă ca butonul rotativ de blocare a elevatorului să fie bine fixat. În caz contrar, camera va tremura.



### Panoramă orizontală

Puteți roti în plan orizontal camera, obținând imagini cu o panoramă de până la 360°.

- 1 Deșurubați butonul rotativ de blocare a panoramicii.
- 2 Ajustați poziția camerei deplasând mânerul de comandă pentru înregistrarea panoramică.
- 3 Strângeți butonul rotativ de blocare a panoramicii.

### Panoramă verticală

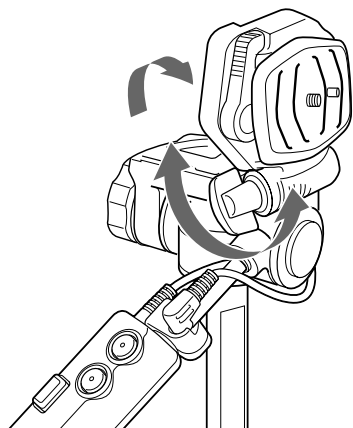
Puteți roti în plan vertical camera cu 65° în sus, respectiv cu 90° în jos.

- 4 Deșurubați butonul rotativ de blocare a panoramicii.
- 5 Ajustați poziția camerei deplasând mânerul de comandă pentru înregistrarea panoramică.
- 6 Strângeți butonul rotativ de blocare a panoramicii.

---

## Modificarea unghiului capului trepiedului

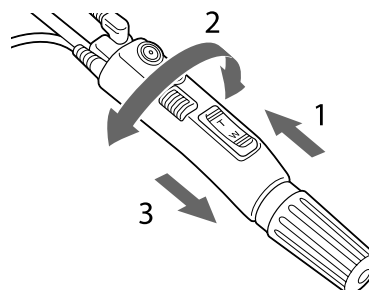
Puteți schimba poziția capului trepiedului pentru a înregistra imagini pe verticală sau pe orizontală.



- Slăbiți butonul rotativ de blocare a capului trepiedului, așezați pe verticală, spre dreapta, capul trepiedului, apoi strângeți la loc butonul rotativ pentru a fixa capul în poziția dorită.

---

## Schimbarea unghiului pentru telecomandă



- 1** Ridicați telecomanda de pe mânerul de comandă pentru înregistrarea panoramică. Telecomanda se rotește spre dreapta sau spre stânga.
- 2** Ajustați unghiul dorit.
- 3** Așezați din nou telecomanda pe mânerul de comandă pentru înregistrarea panoramică.

---

## Utilizarea telecomenzii

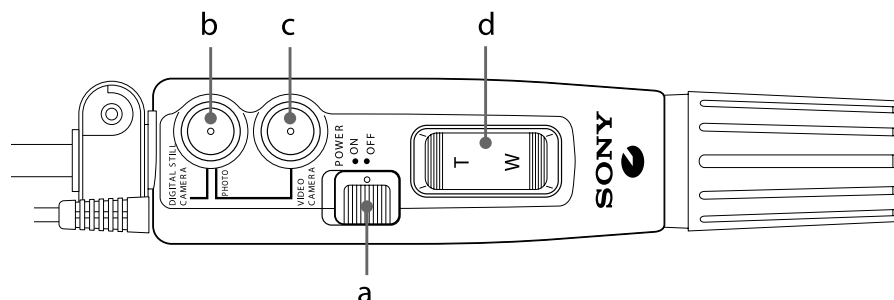
Consultați manualul de instrucțiuni ce însoțește camera video / camera foto digitală pentru informații suplimentare.

---

## Înainte de folosire

Treceți camera în modul standby.  
Consultați manualul de instrucțiuni al camerei video / al camerei foto pentru a afla informații suplimentare.

## Înregistrare



### Pentru camerele video digitale :

Puneți comutatorul POWER (a) de pe mânerul de comandă pentru înregistrarea panoramică în poziția ON.

Butonul declanșator / PHOTO și cel START / STOP devin luminoase, de culoare portocalie.

#### • Pentru a înregistra imagini în mișcare :

Apăsați butonul START / STOP (c). Butonul START / STOP devine luminos, de culoare roșie.

Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou butonul START / STOP (c). Camera video va trece în modul standby.

Butonul START / STOP devine luminos, de culoare portocalie.

#### • Pentru a înregistra o fotografie :

**1** Apăsați ușor butonul declanșator / PHOTO (b) pentru a vedea fotografia ce urmează a fi înregistrată.

Fotografia nu a fost încă înregistrată.

**2** Apăsați complet butonul declanșator / PHOTO (b).

Butonul START / STOP devine luminos și de culoare roșie, iar fotografia este înregistrată.

### Pentru camerele foto digitale :

**1** Puneți comutatorul POWER (a) de pe mânerul de comandă pentru înregistrarea panoramică în poziția ON.

Butonul declanșator / PHOTO devine luminos, de culoare portocalie.

**2** Apăsați ușor butonul declanșator / PHOTO (b) pentru a vedea fotografia ce urmează a fi înregistrată.

Fotografia nu a fost încă înregistrată.

**3** Apăsați complet butonul declanșator / PHOTO (b).

Fotografia este înregistrată.

*continuă ...*

### Note

- În cazul anumitor camere, nu puteți verifica fotografiile ce urmează a fi înregistrate.
- În cazul anumitor camere video, nu este posibilă înregistrarea de fotografii.
- Dacă lăsați camera în modul standby o anumită perioadă de timp, aceasta se va opri automat. Pentru a reporni camera din modul standby, puneți comutatorul POWER al telecomenzii în poziția OFF, apoi readuceți-l în poziția ON.
- Dacă butonul START / STOP clipește în timp ce înregistrați o fotografie pe o bandă video, este posibil să fi survenit o problemă. În acest caz, consultați manualul de instrucțiuni al camerei digitale.
- Butonul START / STOP clipește dacă apare o problemă legată de cardul de memorie "Memory Stick" în timp ce fotografiați.
- Butonul START / STOP devine luminos când sunt înregistrate fotografii pe "Memory Stick".
- Dacă mențineți apăsat butonul PHOTO mai mult timp în timp ce folosiți un bliț extern, este posibil ca acesta să nu lumineze intermitent.

### După înregistrare

Puneți comutatorul POWER de pe mânerul de comandă pentru înregistrarea panoramică în poziția OFF. Alimentarea camerei video / camerei foto digitale este oprită.

## Zoom (mărire)

Apăsați butonul de zoom (**d**) de pe mânerul de comandă pentru înregistrarea panoramică spre **T** pentru înregistrarea cu teleobiectiv (obiectul apare mai apropiat), sau spre **W** pentru înregistrarea la unghi mare (subiectul apare mai depărtat). În funcție de tipul de cameră video / foto digitală folosit, dacă apăsați în continuare butonul de zoom este posibil ca mărirea să fie mai rapidă.

## Dacă nu folosiți telecomanda

Introduceți conectorul pentru telecomandă în locașul de păstrare a acestuia pentru a nu se deteriora.

## Specificații

### Sarcina maximă :

3 kg

### Unghi panoramic pe orizontală :

360°

### Unghiuri panoramice pe verticală :

90° în jos

65° în sus

### Extensia picioarelor :

fiecare picior are 4 segmente telescopice

### Funcția de comandă la distanță :

Comutator POWER ON / OFF,  
Buton declanșator / PHOTO\*<sup>1</sup>,  
Buton START / STOP\*<sup>2</sup>,  
Buton de zoom (W/T)

\*<sup>1</sup> Butonul PHOTO pentru camerele video, iar cel declanșator pentru camerele foto digitale.

\*<sup>2</sup> Numai pentru camerele video.

### Dimensiuni :

- înălțimea maximă : aprox. 1450 mm (cu picioarele desfăcute și cu elevatorul complet extins)
- înălțimea minimă : aprox. 480 mm
- lungimea cablului : aprox. 490 mm
- lungimea mânerului de comandă pentru înregistrarea panoramică : aprox. 270 mm
- tija elevatorului : aprox. 240 mm

### Masă :

1,3 kg

### Accesorii furnizate :

- Cutie de transport (1)
- Manual de instrucțiuni (1)

*Design-ul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.*



# SONY®

---

<http://www.sony.ro>

**RO**



**Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)**

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.